

## NOS STAGIAIRES / OUR INTERNS



Université Concordia: collecte de fonds  
Concordia University: fundraising



Université de Montréal; clinique juridique  
Université de Montréal; legal clinic

## SOUTIEN COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY SUPPORT



Global Montreal sensibilise à la violence conjugale et fait un don généreux pour notre Ressource de 2ème Étape. Global Montreal, raises awareness about conjugal violence & made a generous donation for our Second Step Resource.



Costco a soutenu notre Ressource de 2ème Étape. Costco supported our Second Step Resource



M. & Mme Segal, nos partisans de longue date  
Mr. & Mrs. Segal, our longstanding supporters



Don de vêtements neufs par Suzy Shier  
Suzy Shier's holiday donation of new clothing



L'Académie Leonardo Davinci a fait don d'ornements faits à la main.  
Leonardo Davinci Academy donated handmade ornaments.

## AIDEZ-NOUS À BÂTIR NOTRE MAISON : BRIQUE PAR BRIQUE / HELP US BUILD OUR HOME: BRICK BY BRICK

Notre nouvelle maison offrira un logement à long terme et la sécurité dont les femmes ont besoin après avoir quitté notre refuge d'urgence. Il y aura 17 appartements, ce qui en fait l'un des plus grands au Québec ! Vous avez la possibilité de parrainer ces appartements ou toute autre pièce. Votre nom sera gravé sur la porte, car votre don offrira à d'innombrables familles un havre de paix où elles pourront reconstruire leur vie. Si vous pouvez nous aider, veuillez-nous appeler au 514-274-8117.

Our new home will provide longer term housing and the safety that women need after leaving our emergency shelter. It will have 17 appartements, making it 1 of the largest in Quebec! You have the possibility of sponsoring these appartements or any other room. Your name will be engraved on the door as your donation will provide countless families a safe haven where they can rebuild their lives. If you can help, please call us at : 514-274-8117



RESSOURCE DE DEUXIÈME ÉTAPE  
DU BOUCLIER D'ATHÉNA SERVICES FAMILIAUX

# BOUCLIER EXPRESS 2020



## LE BOUCLIER D'ATHÉNA : QUI SOMMES NOUS ? / WHO IS THE SHIELD OF ATHENA?

En 1991, le Bouclier d'Athéna Services Familiaux a commencé comme un organisme de base et s'est développé en un réseau de services pour les victimes de violence familiale, qui comprend 2 centres, un refuge d'urgence et un service de sensibilisation communautaire. Nous voici ci-dessous : notre directrice exécutive, les travailleuses sociales, les intermédiaires culturelles, le personnel administratif et certains membres de notre conseil d'administration. Ensemble, nous fournissons, en 13 langues, des renseignements et des services essentiels aux femmes !

In 1991, The Shield of Athena Family Services began as a grass roots organization and has grown into a network of services for victims of family violence, that includes: 2 centers, an emergency shelter and a community outreach department. Here we are: our executive director, the social workers, the cultural intermediaries, the administrative staff and some of our board members. Together we provide essential services and information to women and communities in up to 13 languages!



## SERVICES, ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS : 1er avril 2019 au 31 mars 2020 SERVICES, ACTIVITIES AND EVENTS : April 1st 2019-March 31st 2020

768 femmes ont bénéficié de nos services  
768 women benefitted from our services

194 femmes et 210 enfants ont bénéficié de nos activités de Pâques et de Noël  
194 women and 210 children benefitted from our Easter and Christmas Activities

100 femmes et enfants ont séjourné dans notre refuge  
100 women and children stayed at our shelter

Les résidentes participent à des activités créatives et émancipatrices. Des carrés individuels personnalisés ont été ajoutés à une courtepointe accrochée au refuge, reflétant la diversité culturelle du Bouclier.

Residents participate in creative and empowering activities. Personalized individual squares were added to a quilt that hangs at the shelter, reflecting the cultural diversity of the Shield.



38 séances d'information ont été données en 8 langues  
38 Information sessions were given in 8 languages



Centre d'éducation pour adultes St. Laurent  
St Laurent Adult Education Center



Femmes Dynamiques de Laval  
Femmes Dynamiques de Laval



Présentation aux Alouettes de Montréal avec Angus Reid ; ancien joueur de football professionnel  
Montreal Alouettes Presentation with Angus Reid; Former pro football player

276 bénévoles consacrent 5521 heures  
276 volunteers dedicated 5521 hours



Bénévoles de Morgan Stanley  
Morgan Stanley volunteers



Bénévoles pendant la saison de collecte de fonds  
Volunteers during fundraising season

En raison de Covid 19, notre événement lilas est reporté. C'est une période difficile, en particulier pour les femmes qui sont en quarantaine avec leur agresseur. Le bouclier est resté ouvert pour répondre au nombre croissant des cas de violence familiale. Veuillez soutenir notre campagne d'adhésion annuelle sur: [canadahelps.org](http://canadahelps.org)



**BOUCLIER D'ATHÉNA**  
SHIELD-ATHENA | FAMILY SERVICES

NOUS VOUS INVITONS  
À SOUTENIR LE LANCEMENT DE LA  
**CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION  
2020-2021**

Due to Covid 19, our Lilac Event is postponed. This is a hard time, in particular for women who are quarantined with their abuser. The Shield has stayed open to respond to the increased number of family violence cases. Please support our Annual Membership Campaign on: [canadahelps.org](http://canadahelps.org)

Carole Leblanc ; Présidente de Mercedes Benz Laval & Présidente de l'événement Lilas  
President of Mercedes Benz Laval & Chair of Lilac Event

## 25e ENCAN D'ART ANNUEL (10 NOVEMBRE) 25th ANNUAL ART AUCTION (November 10)

Plus de 200 personnes ont assisté à l'événement au Thursday's Bistro, présidé par Samantha Regimbal; propriétaire de What's Up World et Gus Masoud; propriétaire de Purlift. L'événement était sous le Haut Patronage de Son Excellence Mihalis Gavriilidis, consul général de Grèce. Nos incroyables encanteurs étaient : Eramelinda Boquer et Neil Janna.

Over 200 people attended the event at Thursday's Bistro, chaired by Samantha Regimbal; Owner of What's Up World & Gus Masoud; Owner of Purlift. The event was under the High Patronage of His Excellency Mihalis Gavriilidis; Consul General of Greece. Our amazing auctioneers were: Eramelinda Boquer & Neil Janna.

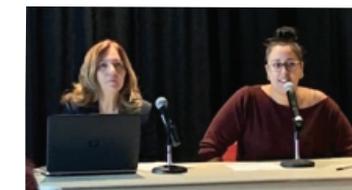


## CONFÉRENCES ET PRÉSENTATIONS CONFERENCES AND PRESENTATIONS

Octobre: Présentation lors d'un cours de travail social à McGill  
October: Presentation at McGill's class of social work

Décembre : Notre directrice exécutive a fait une présentation lors d'une conférence en l'honneur des Journées d'action contre la violence sexiste et en mémoire de la tragédie de l'École Polytechnique.

December: Our Executive Director presented at a conference in honor of The Days of Activism Against Gender Based Violence and in memory of the École Polytechnique tragedy.



Février : Présentation pour la communauté ismaélienne  
February: Presentation for the Ismaili community

